

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի Բ Ի Ն Ճ Ի — Ս Է Ն Է

X 1869 X

ՆՈՒՄԵՐՈ 375

1287 ՇԱՊԱՆ Կ

Մէծնաւ իւր Բուզնամէ
Սէնէլ Երի 150 ԴԷ
Աւթը ԿԱԼԵԼ 80

ԲԻՐՇԻՄՊԷ
ԹԵՐԻՆԻ ԵՎԱԷԼ 30

Իւշ ԿԱԼԵԼ 45
Տանէսի 20 ԿԵՆԻԼ 40 ԿԱԼԵԼ

ԱԼԱՅԻՐԱԿԱ
ՆՈՅՆՄԱՐԵՐ 11

ԱՍԻԹԱՆԷ ԹԵՐԻՆԻ ԵՎԱԷԼ 30

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԻՑԻ

Ն. 2

ՊԻՏԻՄԵԼԹ ՈՒԼԱՆԸ ԹԵՄԱԼ

Գրիգոր Նամ օն ալ թընճը Բարա
ճէնապը ուղմէթմէապ էֆէնտիմիդ
թարաֆընտան, պին սէքիդ երւզ գըրգ
իքի սէնէի խապիլէսի քեանունի սա
նինին երմի ետտիսինտէ, մէճլիսէ իալ
բաղ օլունան խիթապէ :

Հիւրմէթլիւ գարընապլէրիմ :

Կիլիկիա բաթրիքլիք մէսնէտի շէ
րիֆի, սէլէֆ ճէլիլիւ մէնադիպի
միզ օն ետտիննի Բէնէտիկտոս Նամրէ
խի իւլ էսագըֆէ զէմանընտա զու
հուր խալիպ, թէրաֆը էշքէֆլէրին
տէն պընը մէզհէպ վէ մէճլիսի ու
մուսի իլէ, մադամը մէզքիւրէ Նասպ
օլունան սապըզ Հալէպ մէտրօպոլիտի
պիւրիննի Աբրահամ Պետրոս վէ սայիր
պէշ նէֆէր բաթրիքլէրտէն սօղրա,
եւտիննի Պիոս Նամրէիս իւլ էսագը
ֆէ էպէտի իւզգիքը թէրաֆընտան,
պին սէքիդ երւզ օն տէօրթ սէնէի ի
տալիլէսինտէ ալթընճը Գրիգոր Պետ
րոս մէսնէտի մէզպուրէ թէրֆի օլու
նուպ, պին սէքիդ երւզ գըրգ սէնէ
պի շէհրի իլլուլուն երմի իքիսինտէ
լիթիհալը տարը պաղա իթմիշ տիր :

Պու սուրէթլէ բաթրիքի ճէտիտ
ինթիխապ օլունմազ իւզրէ թօգաթ
տա բաթրիք վէքիլի պուլունան Մի
քայէլ Նամ Գայսէրիլէ մէթրօպոլիտի
ազարը մէշրուէյի զըյպէթիվէ պիւ
խասսա պուտիլէթ վէ սուուպէթի մէ
սաֆէյի պա թահրիրաթ իշար, վէ
Բարսեղ Ալվազ վէ Յուսէֆ Ֆարրա վէ

բաթրիք վէքիլի Յակոբ Հօլապ վէ
Ստեփաննոս Բիսկոպոս Նամ Հալէպ,
Մամպէրտ, Ամասիա վէ Ատանա Մէտ
րօպոլիտիքի տնճապ Հազիրան սէլ
խինտէ ճէպէլի լիպանանտա քեային
Պղունմառ տէմէրլէ մաարուֆ մանաս
թըրտա թէճէմիւլ իտէրէք, մէնասիքի
շէրիֆէյի իյֆա վէ Գայսէրիլէ Մէտրօ
պոլիտինին իթիգարը զիյպէթինի միւ
շիթ թահրիրաթը գլուսաթտան սօղրա,
սիկէր իւշ նէֆէր բիսպպոսլար, Ա
մասիա մէտրօպոլիտի պուլունան Յա
կոբու պաթրիք թայեին իթտիքլէ
րինտէ, օտախի Ամասիա Պաթրիքլի
յի մազամընտան իաթիֆա իլէ, պիւզ
ղարուր ետտիննի Յակոբ Պետրոս իս
մինի գապուլ իթմիշ տիր :

Պէր վէճհի մաթլուպ էմրի ինթի
խապը իճրա իտէրէք, մահուտ բիսկո
պոսլար վէ շէհատէթէ տալլէթ օլու
նան իքի նէֆէր բահիլի վէհատէթ
սիմաթ թարաֆընտան իմզա, վէ մէճ
լիսի մէզքիւրտէ գրաաթ օլունան
թահրիրաթտան Ամասիա մէտրօպո
լիտի Միքայէլին իլէ իրզապը տա
խի իաթիֆատէ օլունտուգտա պինի
մէզհէպ վէ ատէթի միլիլէ իւզրէ թա
ազ իմ օլունտուգու միսիլիլ, ճէպէլի
լիպանանտա վէքիլի մազամը Հալա
րի վէ Ֆիլիպէ մէտրօպոլիտի Ֆրան
շիսկոս վիլլարտէլ թարաֆընտան տա
խի հիւսնիլ ինթիխապը վէ սալահը
հալի վէ համիլէթլէ տիրայէթ վէ մէզ
հէպի թաստիգ օլունտուգտան մաա
տա, պիր միւտտէթ մէքլէպ միւտէր
րիսի վէ պատէհու պաթրիք վէքիլի
մազամընտա խասայիլի համիտէ իլէ
թէքրիմ գըլլընմըշ տըր :

Պաթրիք ինթիխապ օլունան զաթ
թարաֆընտա պիր գըլթալ իթիֆաթ
Նամէ իրսալը իլէ գարարը ինթիխա
պընը վէ պալիօմէ միւշէրէֆ օլմա

սընը իլթիմաս վէ պա խաւսուս սէքի
ղիննի Ուրբանոս ճէնապլէրի թարաֆըն
տան մէվղու գանուն մուսիլիննէ,
միւմզա իգրաբնամէի տինի Գաթօլիքի
վէքիլի ետտի իլէ թարաֆընտա
թէպլիլ իլլէտիլի կիպի, բիսկոպոսլար
տալիսի մատտէյի մէզքիւրէյի պիւպ
նիհի բիվայէթ իտէրէք, էմրի ինթի
խապլէրինի հիւքմէ թէլէյիս իթմէ
միզի իլէճա իթմիշլէր տիր : Պինայէն
ալէյհ հաղա էթթադըրը նէշրի տին
մէճլիսի խաթիլի միւտադիգանէ վէ
միւթէպսիրանէ միւզաքէրէ վէ թէֆ
թիշ իտէրէք, հալէա ետտիննի Յա
կոբ Պետրոս թէմիլլէ օլունան Ս
մասիա մէտրօպոլիտի Յակոբ Հօլապը
մուգատտէս պալիօմէ թէշրիֆ խալպ
Կիլիկիա պաթրիքլիլի մէսնէտինէ հիւ
քիւմէթիմիլլէ թայեին վէ թապրիլի
խուսուսունու էօհտէմիլլէ իհալէսի
զըմընտա թասմիմ վէ ալլ իլլէտիլլէ
րի իլէճայը գապուլ իթմիշ օլունտու
մուգու թասպիլ իտէրմիսինիլ :

Էլան Յակոբ Պետրոս իամի իլէ
մէրսում Յակոբ Հօլապ մէտրօպոլիտ
էօհտէտինէ շէրան թէվիհ իտէրէք
ճէնապը հաքիմի մութլազ վէ հալա
րիւնու քիրամտէն Պետրոս վէ Պօ
ղոս հաղրէթլէրի վէ պիլիմ հիւքիւ
մէթիմիլլէ, Կիլիկիա Էրմէնիյան
պաթրիքլիլինէ ինթիխապը վէ եալսոտ
պու պապտէ վուգու պուլան էմրի
թալէպի թասպիլ վէ թէյիտ, վէ Ա
մասիա քիլիսասը իտարէսինին իլթի
ղամընը մուսիլի գույուտտէն իթլա
գը, վէճմէճլիսին հիւքմ վէ իրսալէ
սինտէն պէյան օլունտուգու վէճհ իլէ
միլլէթի իւզէրինէ պաթրիք վէ բահի
րուհանի Նասպ իտէրէք, Կիլիկիա
Էրմէնիյան պաթրիքլիլի մազամընտ
Նագլ իտէրիլ :

Պիամէլէս վէլիպն վէ ռուհ էլ գուտս
ամին .

Ի՞նչ իսին հիշնի խիթամընտա
պաթրիզ վէքիլի թօքուզեան ցով-
հաննէս նամ րահիպ րէիսի էսագըֆէ
ճէնապլէրինէ պէր վէճհի աթի թաա-
ղիմ վէ իհիթրամ իյլէմիշ տիր :

Բէտէրի ֆէրիսունտէթէր :

Մին էլ դատիմ պիլ ճիւմէ միլէ-
թի էրմէնիյան հազդընտա պիտրիզ
պոյուրուզլարը ինայաթը պիղայա-
թը շէրաֆէթսիմաթլէրինտէն մատա,
պու կիւնէրտէ տախի կիլիկիտա
պիր բաթրիզի ճէտիտ նասպլէ, էհա-
լիսինէ թէսլ իյէթպախշ օլմադ հիյմէթի
իսէ, տիւնեւ վէ մամաֆիհի տիկէր պիր
մէֆիտարէթի ուզմա օլուպ, հազրէ-
թի Պետրոս ֆէրիմին միւսարէք պա-
գայարի պէտէնի իլէ մուգատտէս Պա-
լիօմու իհասն պիրլէ, միւշարիլէյին
մէսնէտի պաթրիզիլէ բիւզոպուլար
թարաֆընտան ինթիսապ օլունտու-
ղունու թատիզ վէ թէէքիտ իթմէք
ղընընտա հուսուլա կէլէն հիմմէթ վէ
աթրիլէթի ճէնապլ շէրաֆէթմէապլէ-
րի իլէլ ան պիւսինի րաֆրդիլն վէ միւ-
թէզլէիլն տիյարընտա հէմըլէյէմ
օլան էհալինին մէսմուի օլուուգտա,
տէրէճէսիլ մէսմուն վէ միւպահի օ-
լաճաղը շիւպհէտէն արի օլուուղու
կիպի, միւշարիլէյի եհալինճի ցակոր
Պետրոս պիր պարը կիլան պէրտուշ
իթմիշ օլուուղունու թէյադդուն իթ-
մէքտէ իսէ տէ, վէքեպլէթի հազրէ-
թի իսա շէրէֆի իլէ միւշէրիլէֆ, զա-
թը ֆաղայիլիսիմաթլէրի թարաֆընտան
թէշվիթ օլունտուգ, պաքէմալը խօշ-
նուաի թէհամմիւլ վէ հէր շէյտէն
ազտէմ իիւվանը տինի հազրէթը Պետ-
րոս ֆէրիմէ իսնատ վէ համլինտէն
մատա, ազնամըն տախի րայ վէ իր-
շատը խըտմէթինի էօհտէնիլէ թէվաի
իտէն հազրէթը իսա վէսայասընը թէվ-
գիլ իտէրէք, պօսթանը ճէնապլ ֆէյ-
եաղը մութրագտա, էսմարը քէսի-
րէ իզթիթաֆ իթմէք իւզրէ, միւ-
շապլէրէ վէ թէնպիհ վէ հիւքիւմէթի
նիլլէ քէնտիսինէ մուալլէնէթ վէ տէ-
լալէթէ հիմմէթլէրի րէճա իթմէքտէ
տիր :

Վէհասըլ եհալինճի ցակոր Պետ-

րոս պաթրիզէ սայիր բիւզոպուլար
վէ թայիֆէի ռուհպան վէ պիլ ճիւմէ
միլլէթ իշ պու քիւրսիի մուգատտէս
վէ զաթը շէրաֆէթսիմաթլէրինէ րէ-
վապըթը շէտիտէի տինի հազդ վէ
մուհապլէթլէ րապլը գալպ իտիպ,
ճէնապլ ֆաղայիլմէապլէրի թարա-
ֆընտան մազհար օլուիլէթիլէրի էլ-
թաֆը շալիլէ վէ աթաֆը քեամիլէի
քէրիմանէլէրինն էվրատը մէհմէտէթ
վէ թէշէքքիւրիւ իլէլ էպէտ սահայի-
ֆի դալպլէրինտէն մահլ ու զայիլ օլ-
մայաճադ տըր :

ՀԱՎԱՏԻՍԻԹԸ ՄԷԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Կազէթ տիւ Տանիւպ նամ զազէ-
թատա օգուտնուղունանէղարէն, րու-
սիտա ախլ ու կիլիֆիթ օլունմուշ օ-
լան Օկիւսթմլ բիւզոպոսու Միւպի-
էնքի Սիպէրիայա նազլ օլունտուղու
էսնատա զէհիլլէնմիշ, վէ թէտալիսի
իշին չաղըլան հէքիմէր չաղըլմըշ
իսէ տէ, ազդընտա վէ պօղաղընտա
հէնուղ զէհիլ նիշանէլէրի պուլուն-
տուղունտան, խաթմանըն էլիլէշմէսի-
նէ չարէ օլմատըղընը պէյան իյլէմիշ-
լէր իմիշ :

— Գարա հիտարը սահիպ միւթա-
սարըրիլըլը, տիւվանը մուհաքէմաթը
մալիլէ ազասընտան սատտէթլու Աթա
պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ թէվճիհ
պույրուլմուշ տուր :

— Հաշմէթլու Ասթրիա իմբէրա-
թօրունուն ալաֆրանկա նոյեմբեր 7
տէ Եաֆոյա միւվասէլէթ իյլէտիլի վէ
անտէն Գուտու շէրիֆէ կիտէճէյի
թէլէղրաֆ խապէրինտէն տիր :

— Ասաքիլի Ծահանէնին կիլտիք-
լէրի էլալիտէլէրինտէ պաղը թէպէտ-
տիւլաթ օլաճաղընտան, եէնի իւնի-
ֆօրմալարընըն րէամի Չաթը հազրէթը
թաճատրիլէ թագտիմ օլունմուշ օլ-
ունտուղու լէվանթ Հէրալտա օգուն-
մուշ տուր :

— Փարիստէն կէլէն մէքտուպլա-
րըն պէյանընա նէղարէն, րում էլի
տէմիր եօլարը սահիպ իմթիյաղլէրի
Մ. Հիւշ իլէ, Մ. Պիսգօֆշայմ, մէզ-
քիւր տէմիր եօլարըն ինշաղը իշին
պիր գուլախիա թէշքիլի զընընտա

սայիր սարաֆլար իլէ մուխապէրա-
թա կիրիշմիշլէր վէ գուլախիալի մէզ-
քիւր իմթիյաղլէն մուհիպլինճէ կէ-
լէճէք գեկտեմբեր 11 ինտէն էվլէլ թէշ-
քիլ օլաճադ տըր : Միւմայիլէյի սա-
հիպ իմթիյաղլար, վատէի մէզքիւրէ-
տէն էվլէլ եէնի գուլախիալի թէշ-
քիլէ մուվաֆֆադ օլաճաղլարը զանն
օլունտուր :

— Լա թիւրքիտէ օգունտուղու-
նա նէղարէն, թիւմարէթ, վէ զիւրաթը
թէվսիլի հազդընտա եազընտա պիր
պանգա իհաս օլունճադ տըր :
Մէզքիւր պանգանըն իմթիյաղլէնմիւսի
սուտուր իթմիշ իմիշ : Պու գուլախի-
եանըն սէրմայէսի իւշ միլիոն լիւրա ի-
միշ :

— Բօսթալանիլի տմիրէ թէլէզ-
րաֆլար իտարէսինտէ տախիլ օլան իս-
լահաթտան տօլայը, Սթանպօլ, Ֆիլի-
պէ, Լտիլնէ, վէ Սօֆիա արասընտա
օլան Ասթրիա գարա բօսթալարը
լաղլ իտիլմիշ տիր :

— Էրմէնի բաթրիլի րիւթալէթլու
իւրիմեան սըրազանը Սթանպօլա կէ-
թիլմէք իւզրէ, տիւնքի կիւն օլ-
պապաէ բաթրիլիսանէ թարաֆընտան
թայիլին օլունտան տալէթճիլէր, էվլէլ-
քի կիւն պիր թագլմաստքիլի Ծահա-
նէյի համիլ օլուպ, Գարա տէնիլէ կիտէն
հիւքիւմէթ վարօրու իլէ թարապիզնա
աղլմէթ իթմիշլէր տիր :

— Ֆէլաւմէթլու Ֆիլէմէնիլ բրէնա
վէ բրէնէսա Տէրսատտէթտէն Մըսը-
րա աղլմէթլէրինտէ, մէմուրինի քի-
րամ հաղրաթընա թէվլի օլունմադ
իւզրէ, Ֆիլէմէնք սէֆիլլինէ խալլիճէ
հէտայա վէ խըտմէթլէրինէ թախիս
զըլընան խապէթլէրէ տախի օն իքի
պին ֆրանք իհաս վէ իթա իյլէմիշ-
լէր տիր :

— Հոկտեմբեր 29 թարիլիլէ Գաթ-
թարօտան ինտէրանտան Պէլթէ շու
թէլէղրաֆ չէքիլմիշ տիր :

« Հոկտեմբեր 26 վէ 26 տա վուդու-
պուլան միւտարէպլէլէրտէ Լասըլարըն
սայըսը, Հէրզէկօվին վէ Գարատաղտան
կէլէն պէօլիւքէր պիրլէշէրէք պինքի-
շիլէ պաղիլ օլուպ, Տրալլինին տար
պօղաղընտա գանըլ պիր գալպա ա-
շըլմըշ վէ հիւքիւմէթ տառքիլի շէ-
ճաթլընաղլմէ խաղաղ իթմիշլէր տիր :
Ասըլտը Մինիլէ թապիլ օլունտան գա-

բաղնալար իւր միւսէլլահ օլուպ, 2 օֆիշիալ իւր 20 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 3 օֆիշիալ իւր 60 քիշի տախի եւ ռալանմըշ տըր: Սարլար թարաֆըն տան չօգ թէլէֆիյաթ վուգու պուլ մուշ տուր: Գարատալտա պէօյիւք հէյէճան հիւքմ իսիյօր: Հէրդէկօվին տէ պէօլիւքլէր թէրթիպ օլունմագ տա վէ Տէվլէթի Ալիյէ ասաքիւրի Ար նափուպուգ հուտուալարընտա թէրաքիւմ իթմիշլէր տիր:

— Հէր սէնէ նոյեմբեր 2 տէ փա ռիստէ Մօնմարթըր մէզարլըղընա խալլիճէ զիյարէթճիլէր կիթտիքլէրի մալիւմ տիր: Պու սէնէ տախի եէվ մի մէզքիւրտէ եիրմի պլին քիշիտէն զիյատէ թօրլանմամըշլարտըր, չիւնքի կէչէն սէնէ կիպի պիր ուլղունտուղ լուգ զուհուր իթմիշի կիպի պու սէնէ տախի բաթըրտըր չըգար խէվֆ ու էնտիշէսի իւր չօգ ատամ էրթէսի կիւնիւ զիյարէթէ կիթմիշլէր տիր: Պու սէնէ մէզարլըղընտա խալլիճէ պէլէտիյէ վէ մուհաֆըղ ասաքիւրլէրի պէքէտիլիպ, էհալ ինին ամէսը իւտի նի թէսհիլ իշին չալըշմըշլար տըր:

Պօտէնին մէզարլարընա եազըն օլան մէզարլարը իւղէրինէ չօգ ճէմի յէթ թօրլանմըշ իսէ տէ, պիր կէօնա ուլղունտուղ լուգ զուհուր իթմիշլ տիր:

— Պուսարա էմիրի թարաֆըն տան Սէն Բէթէրէսպուրկա ֆէվդէլա տէ կէօնտէրիլէն էլշիլէր քէնտի օն իքի եաշընտա պիր օլլու, ամճաւը վէ եէկէնի տիր, պուշլարըն Սէն Բէթէրէսպուրկա կիթմիշլէրի Բուսիատան Պուսարանըն պիր մուամէնէթ իսթէ մէքատ օլուղու զանն օլունույօր:

— Էնտէբանտան Պէլմտէ օգուն տուղունտ նազարէն, Բրուսիա վէլիի ահար ֆէխամէթլու բրէնա Ֆրէտէրի քին բէճաւը իւղէրինէ, Զաթը հազ բէթը թաճտարիլէրի պիր էսկի քիլի սէ արաղ իսինի Բրուսիա գըրալընա ի թա պուլուրմուշլար տըր:

ՀԱՎԱՏԻՍՈՒԹՅԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Փարիս 7 նոյեմ. Ֆլորանսանըն բէսմի զաղէթասը պիր

թէլէղրաֆ նէշլի իլէ, տիւն ախշամ սաաթ եէտիտէ, իթալիա գրալընըն սըհհէթ ու աֆիլիէթի կէրէյի կիպի է յիլէմիշ օլուպ, մուխաթարատան խալի իմիշ: Գաղէթալար վիւքէլաճա պիր հալը պիւհրան օլուղու հափատիսի եալանա չըգարըյօրլար:

Վիւքէլա մէճլիսի պու կիւն Գօմ բիէնէր սարալընտա թէճէմմիւ իթմիշլէր վէ Բօշֆօրուն ինթիխապը իհ թիմալտէն տիր:

Ֆլորանս 9 նոյեմ.

Իթալիա գրալընըն սըհհէթ ու աֆիլիէթի պու սաալահ (տալը) սըթ մաւը շիտտէթլէնմէյէրէք, հիւնիւ հալտէ տիր: Իթալիա գրալընըն մախ տումի տիւք տիլաթ իթալիալա տվ տէթ իթմիշ տիր:

Լօնտոն 6 նոյեմ.

Հալմէթլու ինկիլթէրրա գրալիչաւը Հօլպօրնուէն ճէարի ճէտիտինի պէօյիւք զիլէնէթ իլէ քիւշաւտ իթմիշ տիր:

Փարիս 6 նոյեմ.

Գօնսթիթիւսիճնէլ զաղէթասընըն գալիլէն պէյանընա նէզարէն, Գարա տաղ բրէնսի, Աւսթրիա հիւքիւմէթի նին էվվէլտէն Պապը Ալինին հիւնիւրիգասընը թալէպ իթմէտիլինտէն, Աւսթրիա տաաքիւրինին Գարատաղ հուտուտունու թէճափուգ իլլէմէլէրի նէ բույի միւվաֆաղաթ իթմէմիշ տիր:

Ֆլորանս 8 նոյեմ.

Հալմէթլու իթալիա գրալը սուրը Հաղորդութիւնու ալտըգտամ սօղրա, կէրէյի կիպի սըհհէթլէրինտէ պիր է յիլիք նիշանէսի միւշահտէ օլուղունու, վէ պիւթիւն կէճէ սըթմաւ սը քէսպի շիտտէթ իթմէտիլինի վէ վիւճուտունտա օլան սայիր նիշանէլէրին հարէրէթի գալմաւաղընը տէվլէթի միւշարիլէյճանըն տախիլիյէ նաղըրը Սան Բօստօրտան պաթէլէղրաֆ պիլտիլիլիշ տիր:

Ֆլորանս 8 նոյեմ.

Իթալիա գրալընըն վիւճուտիլէ գէրինէ չըգան սիվիլիլէրէր աիւնքի կիւն միւշարիլէյճին սըհհէթլինն էյիլէշմէսինէ սէպէպ օլմուշ տուր: Իթալիա գրալընըն մախուտմի բրէնա Հիւմպ պէրթ, բրէնա տը Գարինեան, բրէնա Նաբօլէն վէ բրէնէս Գլօթիլտ, հաշ

մէթլու վիթթօր Էմմանուէլ ին նէզտի նէ կիթմիշլէր տիր:

Փիւքրէշ 6 նոյեմ.

Սլաւ Գուղտան հիւքիւմէթի գաւաւալարը նոյեմբեր 27 տէ պէր վէճ հի միւթաա տալէթ օլունմուշլար տըր: Բրէնա վէ բրէնսէս, գաւաւալարըն քիւշաւտան էվվէլ Պիւքրէշէ միւվաթէլէթ իտէճէքլի:

Մատրիս 6 նոյեմ.

Սլանիանըն պահրէյէ վէքիլի աւիւրալ Բօրէթ իսթիֆա իթմիշ վէ վիւքէլանըն տախի իսթէֆա իտէճէյի մէմուլ տուր:

7 նոյեմ.

Սլանիա իլէ Բօրթուգալ հիւքիւմէթի մէյանընտա ճէրէյան իտէն միւ նաաէպաթը բէսմիլէ գաթ ու թաթիլ օլմուշ տուր:

Փարիս 7 նոյեմ.

Իթալիա գրալը վիթթօր Էմմանուէլին հաաթալըղընաղըրալ իւղէրինտէ հիւ պիր էյիլիք նիշանէսի միւշահտէ օլունմամըշ տըր:

Բրէնա Հիւմպէրթ Ֆլորանտա վաւսըլ օլմուշ տուր:

Աւսթրիա տաաքիւրինին իճապ իթտիլի հալտէ Օսմանլը հուտուտունտա կէչէպիլմէյէ մէշղուն օլմագ իշին Աւսթրիա վէ Պապը Ալի պէյինտէ պիր մուգալէլէնամէ աղտ օլունմուշ տուր:

Փարիս 8 նոյեմ.

Հալմէթլու վիթթօր Էմմանուէլ տուրը Հաղորդութիւն ալմըշ տըր: Միւշարիլէյճին հաաթալըղը պիր աղէյիլէշմիշ տիր: Աւսթրիա տաաքիւրի Տալմաշիատա աւրլարա տոյիմա զալէպէ իթմիշ տիր:

Փարիս 7 նոյեմ.

Բրէնա Նաբօլէն Ֆլորանտա կիթմիշ տիր: Տիւնքի կիւն Շարէլտէ է հալի թարաֆընտան պիր ճէմիլէթ օլմուշ վէ օրատա խալլիճէ իղտիհամ պուլունմուշ օլուղու հալտէ, Մ. Բօշֆօր պիր նութգ իրատ իլէ, անճաղ իմէրաթթօրուղու մահվ իլէ տնըն եէրինէ Ֆիւմհուրիլէթի իհաաւը իշին եէմին վէրէճէյինի պէյան իլլէմիշ օլուղունտան, օլ վաղըթ զաալ թիլլէ մէմուրու միւտալէլէ իթմիշ վէ գարըշըղլըղ զուհուր իլլէմիշ տիր:

Քիւնիւր վէ թան զաղէթալարըն
պէյաւնըն նէյարէն : Իթալիա գրա-
ւը վիթթօր Լամանուէլին սըհհէթի
հալի իւմիտարի տիր :

Մատրիտ 7 նոյեմ .

Սարմէնտու կէլէճէք հաթթա մու-
հատէրէ հալի գալարըրըլաճագ սըր :
Իրէնա Յէշ Բօւսթա խայրըլը օլ-
մագ իշին թէրքի սալթանաթ իյլէ-
տիլինէ տոյիլը օսպըրդ Սպանիա գրա-
ւիշաղը թարգմանաւն պիր իլան նէշը
օլունմուշ տուր :

Փարիս 40 նոյեմբեր	43 40
Գարանտը	43 —
Լօնտրա դօնաօլիտէ	42 1/2
Գարանտը	42 1/16
Օսմանլը իսթիլարաղը	338
Գարանտը	—
Ֆրանսըլ ֆօնտօսու 0/0 տէ 3	—
Գարանտը	—
Իթալիան	—
Գարանտը	—
Ինկիլիզ դօնաօլիտէ	—
Գարանտը	—
Վիէննա Գամպլիօսու	422 30

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Հոկտ. 29 Չար. աղշամ	47- 4
» 30 Բէր. սապ. գուր. քէսի	47- —
» » Էօյլէն	47- 8

Մէճմուամըլըն Բուզնամէլէրինտէ,
հիքրայէ նէլինտէ թապ օլունան ,
Կէրտանըլը հիքրայէսի թիւսթէն Լօմ-
պար վէ սայիլը հիքրայէլէր Սսիթա-
նէնին հէր .քիթապճը տիւքքեանըւ-
լընտա սաթըլմագտա տըր :

Նարօլէն հիքրայէսինին պիրին-
ճիտէն ալթընճը դըթասընա գատար
քէղալիք հէր .քիթապճը տիւքքեան-
լարընտա սաթըլմագտա օլտուղու
խասսէթէն իլան օլունուր :

Վէ տիկիլ իւշ դըթասընընտա գօ-
լայըլըլա վիշայէրիէյ չըգարըլմասը
իշին պիր թէրթիպ թէսապիւր օ-
լունմագտա տըր :

Մ Ի Ք Ր Օ Մ Ղ Ա

ՀԻՔԵԱՑԷՅԻ ՖԷՅԼԷՍՕՅԻՅԷ

Լարոնանըն մէշահիրի շուրտտան
Վօլթէրին թէլիֆի օլան մէղքիւր
քիթապ , պիր զաթ թէրաֆընտան
Լարմէնի իւլ ֆրուհ վէ թիւրքի իւլ ի-
պարէ իլէ կիւղէլ թէրճիւմէ օլունմուշ
վէ քիթապճըլարտա 3 էր զուրուշա
սաթըլմագտա տըր :

Գ Ե Ր Ե Չ Մ Ա Ն Ք

Ե Ր Ի Տ Ա Ս Ա Ր Դ Ա Յ

Կ Ա Մ

Տափալան հիւանդանոցի

Սլամնակ Հայկունի պալէատէքի
սէրնամէլի օլան քիթապը տէլի-
գանլըլարըն միւլթէլա օլտուղըլարը
էմրաղը միւհիքէտէն խէլաս իթմէք
նիյէթի մէմուհէսի իլէ պունտան
չէնտ սէնէ ադտէմ թապ ու նէշը
իյլէմիշ, վէ քիթապը մէղքիւրին է-
հէմմիլէթի ճիհէթի իլէ իւք պաամա-
սը թիւքէնմիշ օլտուղունտան , պու-
տէֆա Սրաման պաամախանէսինտէն
իքինճի պաամասը չըգմըշվէ քիթապ-
ճըլարտա սաթըլմագտա պաշլումըշ
տըր :

Ումարըլքի , մէղքիւր .քիթապը
հէնիւղ ալմամըշ օլան տէլիգանլըլա-
լըմըլ օնտան պիրէր թանէ ալըպ ,
տիգդաթըլըճա օգույուպ , ֆայիտէ-
մէնտ օլուրըլար ,

Շէհիր էմանէթի մէճլիսի աղասընտան
Մէհէմմէտ Միտհաթ էֆէտմինէն էսէրի օ-
լարաղ թիւրքի իւլ իպարէ վէ էրմէնի իւլ
հրու , Կգօնօմի թէրճիւմէսի Ֆէննի իտա-
րէ համ րիսալէ պու կիւնլէրտէ նէշը օ-
լունուպ քիթապճըլարտա 8 էր զուրուշա
սաթըլմագտա տըր :

Էգօնօմիա իլմի ուլունու , միւլթէտէ-
տէն օլուպ , էւրոքա միլլէթէրի նէղտին-
տէ պու իլմին էլգէմիլէթի գայէթ թա-
լընըպ , կէրէք զիւքուր վէ կէրէք նիսա
թայիֆէլէրի էքսէրիա էօյրէնմիշէր իքէն,
պիլ իսէ հէնիւղ մէղքիւր իլմէ նէշէմիլ
պուլունմալըպ , հէվիլէս իթմէտիլմիդտէն ,
սէֆալէթիմիլին պիր գաթ տահա քէսպի
իգալիատ պուլմասընա սէպէպիլէթ վէր-
միլիդ տիր : Պրագալըմ պու իլմին էրքէք-

լէրէ օլան ֆայիտէլէրինի , հաթթա գա-
լըլարըն իտարէի պէյթիլէլէրինճէ պունա
էօգ լուղումարը վար տըր :

Քիթապը մէղքիւրուն լիսանը հէր
քէսին աղնայաճաղը գապա թիւրքէն օ-
լուպ , օլ պապտէ պիր կիւնլիւք օլնայըպ,
հէր ֆամիլիա սահիպի պու քիթապտան պի-
րէր թանէ սաթըն ալսա , ֆայիտէսինի
կէօրէպիլը . պա խուսուս մէքթէպլէրէ
սախի պիր տէրս քիթապը տախի օլսպի-
լը :

Կ Ի Ի Լ Ի Ն Ե Ա

ԵԱՄՕՏ

Գէնտի կէօրիւնմէյէրէք
Հէրքէսի կէօրէն պիր գըլ

Օլթուղ պիր կիճէյէ թագսիմ
օլունմուշ

Ի Ս Թ Ա Ն Պ Օ Լ

Վէզիր խանընտա նումէրօ 20
1 8 6 8

Միւհէլիֆի Վիշէն աղա թիւքիյան
իշպու մասալ քիթապը 540 սա-
հիֆէտէն միւրէթթէպ լաթիֆ վէ էյ-
լէնճէլի պիր քիթապ օլուպ , միւհէ-
լիֆի մումայիլէյ , թէլիֆ իթտիլի
իշպու քիթապտա , կէրէք կէնճ գըլ-
լարըն , տէլիգանլըլարը . վէ կէրէք
ալիլիգանլըլարըն , կէնճ գըլլարը նէ
վէճ իլէ ալսատըր օլտուղլարըն ,
հէն նասիհաթ վէ հէմ էյլէնճիլի թէ-
միլ թիւրքէն լիսան իլէ գալէմէ ա-
լընմըշ օլուպ , իշպու քիթապ 23էր
զուրուշա հէր քիթապճը տիւքքեան-
լարընտա սաթըլմագտա տըր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԼԳԷՏՃԵԱՆ

ԹԹԱՆՊՈԼՏԱ ՉԻՉԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-

ՄԵՐՕ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ